

(Translation for reference)

Letter from the Bureau of Import and Export Food Safety
of the General Administration of Customs (GACC) on
Issues Related to the Registration of Overseas
Manufacturers of Imported Food

In order to ensure the trade in food from your country exported to China will proceed normally after the implementation of the “Regulations of the People’s Republic of China on the Registration and Administration of Overseas Manufacturers of Imported Food” (GACC Order No. 248) (hereafter referred to as the “Registration Regulations”), we hereby write to you on issues related to the registration of overseas manufacturers of imported food as follows.

I. Overseas manufacturers that need to be recommended for registration by overseas competent authority

(i) The registration of overseas manufacturers of four registered categories of products (including meat and meat products, aquatic products, dairy products, bird’s nest and its products) shall continue to be valid.

(ii) For overseas manufacturers that export the above mentioned

four products to China for the first time, the GACC may, in accordance with Articles 11 to 17 of “the Measures for the Administration of Food Safety in Import and Export of the People's Republic of China” (GACC Order No. 249), carry out an assessment and a review of the food safety management system and the food safety situation in the overseas country (region) and determine the corresponding requirements for inspection and quarantine. If the GACC completes the assessment and the review and confirms the corresponding inspection and quarantine requirements, your competent authority may recommend the registration of enterprises related to the four categories of products in accordance with the relevant requirements of Article 8 of the Registration Regulations by December 31, 2021, or may recommend registration in the current manner.

(iii) For overseas manufacturers of 14 categories of products (including casings, bee products, egg and egg products, edible fats and oils, stuffed pasta, edible grains, grain milling industrial products and malt, fresh and dehydrated vegetables, and dried beans, seasonings, nuts and seeds, dried fruits, unroasted coffee beans and cocoa beans, food for special dietary purpose, and functional food), your competent authorities are

requested to fill in the "Recommended Registration List of Overseas Manufacturers of Imported Foods" (see Annex 2) with enterprises that once exported foods included in Catalogue of Imported Food Products (see Annex 1) to China from 1 January 2017 to the present and submit it along with Declaration of Conformity of XXX to Recommend Manufacturers to Register in China (see Annex 3) to Bureau of Import and Export Food Safety of the GACC by 31 October 2021. The GACC will expedite the examination of registration for the enterprises in the list provided by your competent authority on time. If the list is not submitted on time, starting from November 1, 2021, the relevant overseas manufacturers of imported food shall apply for registration in accordance with the requirements in Article 8 of the Registration Regulations. ✕

(iv) If your competent authority and the GACC have agreed otherwise on the manner of registration and application materials for the relevant enterprise, this will be done in accordance with the agreement between the two parties.

(v) If the information and audit inspection data of the registered overseas manufacturers of the above 18 categories are incomplete, your competent authorities are requested to assist in completing the relevant information through the Registration and

Management System of Overseas Manufacturers of Imported Food before June 30, 2023.

II. Overseas manufacturers that apply for registration on their own

Your competent authorities should inform the overseas manufacturers of foods that are outside the 18 categories mentioned above to visit the Registration and Management System of Overseas Manufacturers of Imported Food through the China International Trade Single Window (www.singlewindow.cn) after 1 November 2021 and apply for registration in accordance with the relevant requirements in Article 9 of the Registration Regulations.

III. Validity of registration

The GACC will clarify the start and end of the registration validity period for overseas manufacturers of imported food that have been registered. During the period from six to three months before the expiry of the registration period, relevant enterprises shall apply for renewal of registration in accordance with the requirements in Article 20 of the Registration Regulations. Failure to apply for renewal of registration as required will result in cancellation.

IV. The responsibility of overseas manufacturers and

overseas competent authorities

Your competent authorities or the overseas manufacturers of imported food shall be responsible for the authenticity, completeness and legality of the submitted materials. Your competent authorities shall effectively supervise the enterprises already registered in China and urge them to continuously comply with the requirements for registration. If it is found that the registration requirements are not met, your competent authorities shall take active measures in accordance with the requirements of Article 22 of the Registration Regulations.

Best regards,

- Annex :
- 1 . Catalogue of Imported Food Products
 - 2 . Recommended Registration List of Overseas Manufacturers of Imported Foods
 - 3 . Declaration of Conformity of XXX to Recommend Manufacturers to Register in China

Bureau of Import and Export
Food Safety of General Administration of Customs

Sept. 27, 2021



中华人民共和国海关总署
GENERAL ADMINISTRATION OF CUSTOMS OF THE P. R. CHINA

食品局便函〔2021〕353号

海关总署食品局关于进口食品境外生产企业注册申请相关事宜的函

斯里兰卡民主社会主义共和国驻华大使馆：

为保障《中华人民共和国进口食品境外生产企业注册管理规定》（海关总署令第248号）（以下简称“《注册规定》”）实施后，贵方现有输华食品贸易正常进行，现就进口食品境外生产企业注册相关问题函告如下：

一、关于需要境外主管部门推荐注册的境外生产企业

（一）对已获注册的4类产品（包括肉与肉制品、水产品、乳品、燕窝与燕窝制品）境外生产企业，其注册继续有效。

（二）对向中国首次输出4类产品的境外生产企业，海关总署根据《中华人民共和国进出口食品安全管理办法》（海关总署令第249号）第十一至第十七条规定，可以对境外国家（地区）食品安全管理体系和食品安全状况开展评估和审查，确定相应的检验检疫要求。海关总署完成评估审查并确定相应检验检疫要求的，贵方主管部门2021年12月31日



中华人民共和国海关总署
GENERAL ADMINISTRATION OF CUSTOMS OF THE P. R. CHINA

前可按《注册规定》第八条相关要求推荐注册 4 类产品相关企业，也可按现行方式推荐注册。

(三) 对 14 类产品 (包括肠衣、蜂产品、蛋与蛋制品、食用油脂和油料、包馅面食、食用谷物、谷物制粉工业产品和麦芽、保鲜和脱水蔬菜以及干豆、调味料、坚果与籽类、干果、未烘焙的咖啡豆与可可豆、特殊膳食食品、保健食品) 境外生产企业, 请贵方主管部门于 2021 年 10 月 31 日前, 将 2017 年 1 月 1 日至今曾向中国境内输出过《已有贸易进口食品目录》(见附件 1) 内产品的相关企业填入《进口食品境外生产企业推荐注册名单》(见附件 2), 连同《推荐注册企业符合性声明(参考格式)》(见附件 3) 一并向海关总署进出口食品安全局提交。海关总署对贵方主管部门按时提供名单中的相关企业, 将加快审核予以注册。未按时提交相关企业名单的, 2021 年 11 月 1 日起, 相关进口食品境外生产企业应按照《注册规定》第八条相关要求申请注册。

(四) 贵方主管部门与海关总署就相关企业注册方式和申请材料另有约定的, 按照双方约定执行。

(五) 已获注册的上述 18 类产品境外生产企业信息及审核检查资料如不完整, 请贵方主管部门协助在 2023 年 6 月 30 日前通过“进口食品境外生产企业注册管理应用”系统补全相关



中华人民共和国海关总署
GENERAL ADMINISTRATION OF CUSTOMS OF THE P. R. CHINA

信息资料。

二、关于自行申请注册的境外生产企业

请贵方主管部门通知上述 18 类以外其他食品境外生产企业，2021 年 11 月 1 日后通过国际贸易单一窗口（www.singlewindow.cn），访问“进口食品境外生产企业注册管理应用”系统，按照《注册规定》第九条相关要求申请注册。

三、关于注册有效期

已获注册的进口食品境外生产企业，海关总署将明确注册有效期起止时间。相关企业注册有效期届满前 6 至 3 个月期间，应按照《注册规定》第二十条相关要求办理延续注册。未按规定申请延续注册的，将予以注销。

四、关于境外生产企业及境外主管部门责任

贵方主管部门或进口食品境外生产企业，应当对提交材料的真实性、完整性、合法性负责。贵方主管部门应当对已在华注册企业实施有效监管，督促已在华注册企业持续符合注册要求。发现不符合注册要求，应按照《注册规定》第二十二条相关要求主动采取措施。

顺致敬意。



中华人民共和国海关总署
GENERAL ADMINISTRATION OF CUSTOMS OF THE P. R. CHINA

联系人: ^{Mr. Wang} 王中岳 尚楷媛

联系电话: 010-65195604; 010-65194443

联系传真: 010-65194715

电子邮箱: wangzhongyue@customs.gov.cn

newcool@vip.163.com

division_registration@customs.gov.cn

- 附件:
1. 已有贸易进口食品目录
 2. 进口食品境外生产企业推荐注册名单
 3. 推荐注册企业的符合性声明 (参考格式)



Translation for reference

**Declaration of Conformity of _____ (Exporting
Country or Regional Authority) to Recommend
Manufacturers to Register in China**

General Administration of Customs of the People's Republic of China (GACC):

_____ (name of exporting country or regional authority)

hereby recommends _____ (product category) manufacturing enterprises to register in China and provides a list.

It is hereby declared that the information of the recommended manufacturers is true and complete, and can meet the relevant regulations of China and _____ (name of exporting country or region) and the *Regulations of the People's Republic of China on the Registration and Administration of Overseas Manufacturers of Imported Food*. Please register them.

Thanks for your cooperation.

_____ (name of exporting country or regional authority)

Seal:

Date:

附件 3

_____ (出口国或地区主管机构) 推荐企业
在华注册的符合性声明 (参考格式)

中华人民共和国海关总署 (GACC):

_____ (出口国国家或地区主管机构名称)
谨以此函推荐 _____ (注册产品类别) 生产企业在
中国注册并提供名单, 共推荐注册企业 _____ 家。

现声明所推荐注册企业信息真实、完整, 能够符合
中国和 _____ (出口国国家或地区名称) 相关法规及
《中华人民共和国进口食品境外生产企业注册管理规定》的
要求, 请予以注册。

感谢合作。

出口国或地区主管机构名称:

签章:

日期:

(12/17)

牛2/Annex 2

家(地区):
Country (region)

管当局名称:
Name of competent authority

进口食品境外生产企业推荐注册名单
List of Overseas Manufacturers of Imported Food Applying for Registration

产品类别
Product Category

号 No.	注册编号 Registration No.	企业名称 Name of Manufacturers	注册地址 Address of Manufacturers	州/省/区 State/Province/District	城市 City	企业类型 Type	注册产品 Products for Approval	HS编码 HS Code	最近输华贸易日期 Latest date of trade to China
1									
2									
3									

写说明/Filling instruction:

业类型/Type:

加工企业 PP- Processing Plant

冷库企业 CS- Cold Store

常温储存企业 DS- Dry store

册产品:仅限于填写附件1《已有传统贸易进口食品目录》中现有产品, 不允许填写此目录之外的产品。

编码: 可填写8位或10位HS编码

Products for Approval: limited to fill in the existing products of Annex 1 "Catalog of imported food products with traditional trade", not allowed to fill in the products outside this catalog.

code: fill in 8 or 10 digits HS code

(13/7)

s shall be filled in separately according to the product categories, and different types of products shall be filled in separately.
duct categories; please fill in the casing, honey products, edible fats and oils, stuffed pasta, edible grains, grain milling industrial products and malt, fresh and dehydrated vegetables and dired beans, seasonings, s and seeds, dried fruits, unroasted coffee beans and cocoa beans, food for special dietary purpose, functional food.

asings: It refers to animal tissues that are salted or dried on the retained parts by using organs such as small intestine, large intestine and bladder of healthy livestock, after special processing such as scraping and oiling, and is the casing for sausage.

ee products: Natural sweet substances made from nectar, secretions or honeydew of plants collected by honeys and mixed with their own secretions, as well as edible substances formed naturally or made by ecal techniques during reproduction and reproduction, including royal jelly, royal jelly powder, honey pollen, royal jelly freeze-dried powder, etc.

gg and Egg products: Egg products include:
iquid egg products: egg products made from fresh eggs after shelling and processing, such as whole egg liquid, egg yolk liquid and protein liquid;

dried egg products: egg products made from fresh eggs by shelling, processing, desugaring, drying and other processes, such as whole egg powder, egg yolk powder and protein powder;

Frozen egg products: egg products made from fresh eggs by shelling, processing and freezing, such as frozen whole eggs, frozen egg yolk, ice protein, etc;

Remanufactured egg: egg products processed by different processes such as salt, alkali, distiller's grains and brine with or without auxiliary materials, such as preserved egg, salted egg, salted egg yolk and etc. **ible fats and oils:** edible fat refers to the vegetable oil ade from edible vegetable oil for processing or consumption, and single products or mixtures of vegetable fat processed by one or more methods of refining fractionation. Edible oil refers to the seeds of oil plants used for extracting edible vegetable oil, mainly including peanut and sesame for oil.

tuffed pastry products: refers to cooked or uncooked frozen products made with various raw materials as fillings and wheat flour as skins, such as steamed stuffed buns, jiaozi or pies.

ible grains: refers to the seeds, roots and tuber products of cultivated plants such as cereals and potatoes, mainly including edible products of gramineous herbaceous seeds after rough processing, such as rice, s and sorghum.

Milled Grain Industry Products and Malt: refer to fine powdery products in which seeds, roots and tubers of cultivated plants such as cereals, potatoes, fruits and nuts are ground and screened for edible powder, malt products formed after hydrolysis processing.

resh and dehydrated vegetables and dried beans: refer to fresh vegetables or dried vegetable products processed by fresh-keeping, dehydration, drying and other drying processes and dried beans.

inroasted coffee beans and cocoa beans

Condiments: refer to natural plant products such as plant fruits, seeds, flowers, roots, stems, leaves, skins or whole plants, which can be used directly with the functions of fragrant, flavoring and seasoning.

Nuts and seeds: nuts refer to the seeds of woody plants with hard shells, including walnuts, chestnuts, apricot kernels, almond kernels, pecans, pistachios, torreyia grandis, Hawaiian fruits and pine seeds. Seeds refer to the seeds of melons, fruits, vegetables and other plants, including watermelon seeds and pumpkin seeds.

Dried fruits: refer to the dried fruit products made from fresh fruits by sun drying, drying and other dehydration processes

Food for Special Dietary purpose:

Soybased infant formula: refers to soy and soy protein products as the main raw material, adding the right amount of vitamins, minerals and / or other ingredients, using only physical methods of production and censing made suitable for normal infants and young children to eat liquid or powder products.

Special medical use formula, in order to meet the eating restrictions, digestive and absorption disorders, metabolic disorders or specific disease states of people with special needs for nutrients or diet, specially cessed and formulated formula. Such products must be under the guidance of a doctor or clinical nutritionist, eaten alone or in conjunction with other foods.

Infant and toddler complementary foods, including infant and toddler canned complementary foods and infant and toddler cereal complementary foods. Infant and toddler filling supplements are food materials cessed, filling, sealing, sterilization or aseptic filling to commercial sterility, can be stored at room temperature for infants and toddlers over 6 months of age; infant and toddler cereal supplements are one or more eals as the main raw material, and cereals account for more than 25% of the dry matter composition, add the appropriate amount of nutritional fortification and (or) other auxiliary ingredients, made by processing e supplementary food suitable for infants and toddlers above 6 months of age.

Others (supplemental nutritional supplements, sports nutrition food, etc.) other to meet the special physical or physiological conditions and (or) to meet the special dietary needs of disease, disorders and other es, specially processed or formulated food.

Functional food: claim and have a specific health function or to supplement vitamins, minerals for the purpose of food. That is, suitable for consumption by a specific group of people, has the function of ulating the body, not for the purpose of treating disease, and does not produce any acute, subacute or chronic harm to the human body food.

114/17

(Translation)

Annex: 1

List of Imported Food Already Traded

Country/Region	Foods of Plant Origin	Processed Food
Sri Lanka	Dry coconut, Copra, Pepper, Nutmeg, Sesame, Edible vegetable oil	Special dietary food

已有贸易的进口食品目录

国家/地区	植物源性食品	加工食品
斯里兰卡	干椰子、干椰子肉、胡椒、肉豆蔻、芝麻、食用植物油	特殊膳食用食品